Washington Hispanic
Washington
Maryland
Virginia

Viernes 4 de octubre del 2019 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 646

Hispanic Heritage Awards

Saúl "Canelo", Alejandro Fernández, Eugenio Derbez y "Residente", estuvieron entre las celebridades que rindieron homenaje a las personalidades que ganaron los Hispanic Heritage Awards de 2019, el martes 1 de octubre en el John Kennedy Center. FOTO: ANDY RAMÍREZ

Espectacular premiación se realizó en el Kennedy Center.

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Fue una verdadera fiesta la que se vivió la noche del 1ro. de octubre en el John F. Kennedy Center for the Performings Arts, durante la 32da entrega anual de los Hispanic Heritage Awards.

La importante premiación, organizada por The Hispanic Heritage Foundation (HHF), fue creada en 1987 por la Casa Blanca, para reconocer los aportes y los logros de personas y organizaciones hispanas en varios campos y actividades, como el arte, la educación y el servicio comunitario.

En esta ocasión, los galardones recayeron en reconocidos artistas y deportistas, como el actor Eugenio Derbez, en la categoría Film, el cantante Alejandro Fernández (Música) y el boxeador Saúl "Canelo" Alvarez por Deportes.

Asimismo, el Premio por Liderazgo y Servicio recayó en cuatro distinguidas mujeres: Sylvia Acevedo, CEO de las Girl Scouts de EEUU; Alejandra Y. Castillo, CEO de YWCA de EEUU; Virginia Kase, CEP de la League of Women Voters; y Mónica Ramírez, Fundadora de Justice for Migrant Women.

Los Hispanic Heritage Awards fueron establecidos para conmemorar el establecimiento del Mes de la Herencia Hispana en los Estados Unidos y se encuentra entre las más altas distinciones otorgadas por Latinos para Latinos, que cuentan con el respaldo de más de 40 instituciones nacionales que sirven a la comunidad hispana.

Un video completo de la celebración será trasmitido a toda la nación el viernes 11 de octubre por la cadena PBS.

|| Págs. 14A y 15sA

Aumentan a 21 años la edad para comprar cigarros en MD. || Pág. 3A

Víctimas indocumentadas pueden aplicar para un estatus legal. || Pág. 6A

Conductora se declara culpable por choque en el que murieron cinco niños. || Pág. 7A

Presidente cierra el Congreso y llama a elecciones en Perú. || Pág.10A

Según reciente estudio de investigación

Maryland, el estado más rico del país

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Los residentes de Maryland tienen un motivo más para llenarse de orgullo: el reconocido sitio web de opinión y noticias financieras 24/7 Wall Street lo ubicó en el puesto Número Uno de los estados más ricos de toda la nación. Virginia figura en el décimo puesto.

Diversos criterios fueron considerados para llegar a esa selección, entre los que destacan el ingreso por familia, el índice de pobreza y el nivel de desempleo.

Lujosas residencias como ésta de Bronson Drive, en el área de Potomac, abundan en Maryland. FOTO: CORTESÍA

Se tomaron en cuenta las bases de datos del Buró de Censos y del Buró de Estadísticas de Trabajo de los Estados Unidos.

El promedio de ingreso familiar en Maryland llegó a $83,242 en 2018 mientras que Virginia alcanzó los $72,577

Y en el rubro del índice de pobreza, Maryland llegó al 9 por ciento el mismo año, en tanto que en Virginia fue de 10.7.

Este último estado tuvo un nivel de desempleo más bajo (3%) en 2018, mientras que Maryland logró 3.9%.

También se tuvo en cuenta el nivel de educación, donde ambos estados vecinos están entre "los más educados" de los Estados Unidos, con 40.8% de adultos con grado de bachiller en Maryland y 39.3% en Virginia.

CALENDARIO COMUNITARIO

Reuniones con estudiantes

Dos reuniones en los que los estudiantes podrán conocer y debatir de manera directa acerca de los temas que más les impactan se realizarán en las próximas semanas en dos centros educativos, convocadas por el consejo del condado de Montgomery, Maryland. El primero se realizará el miércoles 30 de octubre en la Clarksburg High School (22500 Wims Rd, en Clarksburg), y el segundo el miércoles 13 de noviembre en la Wheaton High School (12401 Dalewood Dr., en Silver Spring).

Ambas empezarán a las 7 p.m., y concluirán hora y media después. Los estudiantes y sus padres podrán intercambiar sus preocupaciones e iniciativas con los miembros del gobierno local del condado.

Feria universitaria en PG

Gran entusiasmo ha despertado el anuncio de la feria universitaria que se realizará el 9 de noviembre, de 9 a.m. a 1 p.m., en la sede del Date And Time Southern Regional Technology and Recreation Complex, localizado en el 7007 Bock Rd, Fort Washington, MD 20744, en el condado de Prince George's. El evento es gratuito y podrán asistir los estudiantes de todas las escuelas públicas y privadas de la jurisdicción. Se dio a conocer que se sorteará becas de mil dólares y se rifarán ipads entre los jóvenes participantes.

Admisión a la universidad

El 10 de octubre, de 7:00 a 8:00 p.m., se realzará un taller de preparación universitaria en la Kenmore Middle School, en Arlington, Virginia. Se invita a las familias de los estudiantes de segundo año (sophomores) y de segundo año (juniors) de secundaria, así como a los jóvenes que tengan el propósito de ser admitidos en la universidad y tener éxito en las correspondientes profesiones que deseen seguir.

ESTADO DEL TIEMPO

VIERNES	SÁBADO	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES
Máx: 75º Min: 48º Soleado	Máx: 68º Min: 58º Mayormente soleado	Máx: 76º Min: 66º Mayormente nublado	Máx: 74º Min: 56º Lluvia	Máx: 69º Min: 50º Parcialmente nublado	Máx: 70º Min: 50º Soleado	Máx: 73º Min: 53º Mayormente soleado

ABREN PRIMERA ESTACIÓN DE RECARGA ELÉCTRICA EN TAKOMA PARK, MD

Adiós gasolina, ahora electricidad

El propietario de una estación surtidora de gasolina de la ciudad de Takoma Park, Maryland, abandonó por completo ese tipo de negocio, al que se dedicaba desde 1958, para adecuarse a los tiempos. Desde la semana pasada atiende a los conductores de vehículos eléctricos. Ahora ha instalado modernos y potentes equipos de recarga eléctrica, que pueden cubrir hasta el 80 por ciento de la capacidad del vehículo en sólo 20 minutos. Actualmente hay 12 mil autos eléctricos en el estado. El local está ubicado en 7500 de Maple Ave de Takoma Park. FOTO: CORTESÍA

AIR CLUB TRAVEL
Tours con Europamundo
IDA Y VUELTA
Pasajes aéreos para Centro, Sudamérica, Asia, Europa y El Caribe a precios SUPER económicos
EUROPAMUNDO
Vacaciones. Agencia de Viajes Autorizada
"Pregunte por nuestros especiales de una sola ida"

San Salvador	$239	Quito	$399
Guatemala	$289	Buenos Aires	$799
México	$259	San José	$289
Guadalajara	$289	Bogotá	$429
Managua	$339	Montevideo	$629
Panamá	$419	Bolivia	$629
Tegucigalpa	$279	Lima	$549
Brasil	$589	Santiago de Chile	$549
Caracas	$439		

(703) 533 0887
Estas tarifas están sujetas a cambio sin previo aviso
Se aplican restricciones. No incluyen impuestos.
RUTA 50
6051-B Arlington Blvd.
Falls Church, VA 22044
airclubtravel@aol.com

MONICA TRAVEL
22 AÑOS
AGENCIA AUTORIZADA POR EUROPAMUNDO VACACIONES Y ROYAL CARIBBEAN CRUISES

El Salvador...$298	San Jose $298	Chile.....$499	Mexico $199
Guatemala...$298	Bogota.....$350	Ecuador.....$390	Santo Domingo.$199
Managua.....$298	Buenos Aires..$590	Peru $425	Madrid $499
Honduras.....$298	Bolivia $499	Uruguay.....$599	Houston/Miami.$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluídos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA
LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!
SÍGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS
Rockville 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852
Hyattsville 7411 Riggs Road #103 Hyattsville, MD 20783
Falls Church 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042
301-294-1166 • 703-573-0001

Escuche por
Radio La Grande
Los clásicos de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.
radiolagrande.net
EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill
Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

VALDEMAR SOUTH AMERICA TRAVEL 2019
valdemartravel.com
LATAM AIRLINES
Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES	$879	Honduras	390	Guadalajara	395
MONTEVIDEO	$843	Managua	395	Veracruz	329
SANTIAGO	$619	San Jose	420	Leon	395
ASUNCION	$795	Caracas	879	Los Angeles	197
		Panama	380	Miami	138
		Madrid	520	Monterrey	395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen inpuestos.
Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes
ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.
1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

LIMA	$460	SAN SALVADOR	$368
LA PAZ	$598	GUATEMALA	$372
BOGOTA	$372	MEXICO	$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

En vigor nueva legislación en todo el estado de Maryland

Prohíben venta de cigarros a menores de 21

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Las autoridades de Maryland iniciaron una serie de operaciones de control y vigilancia en diversos negocios de todo el estado, para dar cumplimiento a las nuevas normas legales que aumentan a 21 años la edad mínima para comprar productos derivados del tabaco.

La medida entró en vigencia el martes 1 de octubre y fue promulgada por el gobernador Larry Hogan luego de ser aprobada como HB 1169 por el Congreso estatal en Annapolis durante la última legislatura.

Anteriormente la edad mínima para adquirir esos productos era de 18 años.

La legislación comprende a los cigarrillos y cigarros, incluyendo los de tipo electrónico –cuyo consumo se ha popularizado a nivel de los últimos grados de secundaria, según diversos reportes-, los que son denominados 'vapeadores'.

Se exceptúa de esta medida a los miembros de las fuerzas armadas que tengan 18 o más años, siempre y cuando presenten una identificación militar al momento de la transacción.

Además, se dispone que los negocios minoristas coloquen carteles o anuncios en partes visibles del negocio, dando a conocer esta disposición y que los compradores podrán ser revisados y que en caso de violaciones a este procedimiento se les aplicará las multas correspondientes.

De esta manera, Maryland se convierte en uno de los 14 estados que prohíbe las ventas de este tipo de mercadería a los clientes menores de 21 años.

Autoridades de salud indicaron que hay otros cuatro estados que se unirán a esta prohibición desde julio del 2021.

La venta de cigarrillos electrónicos también ha sido prohibida para los menores de 21 años en todo el estado de Maryland. FOTO: ROBERT F. BUKARY / AP

■ SE BATE RÉCORD DE INGRESOS

Turismo es boom en el Norte de Virginia

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

El Norte de Virginia se ha convertido en el mayor polo de atracción turística del estado, y dos de sus condados –Arlington y Loudoun- lograron romper los ingresos turísticos el año pasado.

Así lo dio a conocer a la prensa Emily Cassell, presidenta de la Northern Virginia Tourism Partnership, encargado del mercadeo para el turismo hacia esa región que abarca cinco condados, que incluyen también a Fairfax, Alexandria y Prince William.

Cassell reveló que la industria del turismo en todo el estado obtuvo en 2018 un ingreso récord de 26 mil millones de dólares, de los cuales $20 mil 300 millones (40 por ciento del total) fue invertido precisamente en los condados del Norte de Virginia.

"Cada uno de nuestros destinos turísticos ofrece una variedad de atracciones a los visitantes, además de nuestros excelentes hoteles, restaurantes para los gustos más exigentes, tiendas comerciales, artes, recreación, turismo de aventura y mucho más", aseveró.

CONSULTA GRATUITA

LAW OFFICE OF WANI & ASSOCIATES, P.C

Llame gratis : 1-866-755- WANI
Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.

- BANCARROTA
- MODIFICACIÓN DE PRESTAMOS

$50 de descuento

Virginia Office
8229 Boone Blvd.
Suite 210
Vienna, VA. 22182
703-556-6626

Maryland Office
8020 New Hampshire Ave
Suite 108
Langley park, MD 20783
301-434-1666

KITCHEN KOMPACT GLENWOOD
Beech 10'x10' Gabinetes de Cocina
$1211.90

WOLF CLASSIC DARTMOUTH WHITE PAINT
10'x10' Gabinetes de Cocina
$2343.73

FABUWOOD HALLMARK FROST
10'x10' Gabinetes de cocina
$2318.25

SUNNY WOOD SANIBEL
Maple 10'x10' Gabinetes de cocina de Madera Sólida
$2884.11

Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/llaves de agua, muebles o electrodomésticos:

12" Gabinete Base • 15" Gabinete Base • 18" Gabinete Base • 36" Base de Lavabo • 36" Gabinete Base Blind Corner • 12" x 30" Gabinete de Pared • 15" x 30" Gabinete de Pared • 18" x 30" Gabinete de Pared • 24" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 18" Gabinete Wall Bridge • 33" x 15" Gabinete Wall Bridge • 27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner

MC mid continent CABINETRY

TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN
PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA
SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS

Legacy CABINETS INC

CASTLE WHOLESALERS

www.castlewholesalers.com

Área Metropolitana de Baltimore:
Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.
Baltimore, MD, 21223
410-644-4200
Fax 410-644-8511

Área Metropolitana de DC:
3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722
301-699-2206
Fax 301-699-2137

¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!

Horario: lunes- viernes 9:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. -4:00 p.m.; domingo cerrado.

No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

Para atender casos criminales y de inmigración

Maricé Morales abre su oficina de abogados

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

La exdelegada estatal de Maryland por el condado de Montgomery, Maricé Morales inauguró recientemente su oficina legal, desde donde estará ofreciendo sus servicios en las áreas de defensa criminal e inmigración.

"La verdad es que esto ha sido un sueño de toda la vida, y me siento muy contenta de poder servir a la población desde esta nueva plataforma en donde combino mi pasión por la abogacía y el servicio al público", dijo Morales, quien fue miembro de la Asamblea General de Maryland hasta enero pasado.

Marice Morales, abogada y exdelegada estatal de Maryland, siempre ha asumido la defensa de los inmigrantes.
FOTO: WASHINGTON HISPANIC.

Durante su gestión, Morales impulsó cambios en las penalidades que pudieran afectar a una persona a la hora de que quisieran regular su estatus migratorio, y creó herramientas para que las personas que fueran deportadas pudieran designar a otros individuos como los responsables de sus hijos y de sus propiedades.

"Yo también soy hija de inmigrantes. Son luchas que he visto y sufro por la comunidad", dijo la activista.

The Law Office of Maricé Morales, está ubicada en la 199 E. Montgomery Avenue, en Rockville, Maryland, y cuenta con el apoyo de dos asistentes. "Nosotros ofrecemos nuestros servicios legales en tres idiomas", dijo Morales, quien aparte del español y el inglés también habla francés.

La experta recomienda a aquellos que estén en busca de servicios legales, que lo hagan con alguien que hable su idioma.

CON SUBSIDIOS DE USCIS

Apoyan preparación para la ciudadanía

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Alrededor de 10 millones de dólares otorgó el Servicio de Ciudadanía e Inmigración de Estados Unidos (USCIS), en subsidios destinados a 41 organizaciones en 24 estados a fin de ayudar a preparar a residentes permanentes legales para la naturalización.

Los subsidios para el año fiscal 2019, que se extenderán hasta septiembre de 2021, se enfocan en promover la asimilación de futuros ciudadanos a la vida cívica estadounidense, por medio de la otorgación de fondos a programas educativos diseñados para aumentar sus conocimientos en inglés, historia de EEUU y educación cívica.

"Nuestro país da la bienvenida a inmigrantes legales de todas partes del mundo que vienen a Estados Unidos, contribuyen positivamente a nuestra sociedad, y se dedican a la vida cívica estadounidense", afirmó el director en funciones de USCIS, Ken Cuccinelli.

"Los inmigrantes que se asimilan, adoptan nuestra constitución, entienden nuestra historia, y se adhieren a nuestras leyes añaden a la vitalidad y fuerza de esta gran nación", añadió.

USCIS tomó en consideración el desempeño de los receptores de subsidios anteriores, en los casos donde aplicó. Además, todos los receptores de fondos de subsidios deben inscribirse en E-Verify como empleador regular dentro de 30 días a partir de la fecha en que reciben el subsidio.

¿CUÁL ES SU
SUEÑO PARA
el
FUTURO DEL CONDADO
de
MONTGOMERY EN EL AÑO
2050?
Descubra las posibilidades en ThriveMontgomery.com
THRIVE MONTGOMERY 2050
Planifiquemos nuestro futuro. Juntos

Elliot & Chatain PLLC
Buscas ayuda en Español
¡Llama ahora!
Abogados serios que te ofrecen guía y orientación legal en tus problemas de Inmigración
La primera consulta es gratis
Se habla español.
Email: FChatain@elliotchatain.com
202 431 0092

TRUSTGUARD DOUBLE HUNG WHITE VINYL REPLACEMENT WINDOWS
NORTHEAST BUILDING PRODUCTS WINDOWS & DOORS
PAQUETE LOW-E, ARGON $150.87 HASTA 101UI
Teléfono: 301-699-2206 • Fax: 301-699-2137
3450 Bladensburg Rd. Brentwood, MD, 20722
castlewholesalers.com
CASTLE WHOLESALERS
¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!
Horario: LUNES-VIERNES- 9:00 A.M .- 5:00 P.M.
SÁBADOS: 9:00 A.M .- 4:00 P.M. • DOMINGOS CERRADO
Descargo de responsabilidad: No nos responsabilizamos por errores tipográficos. Imágenes del producto son únicamente para propósitos de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Descuentos disponibles por compras en cantidad. Precios sujetos a cambios sin previo aviso. Precio aplica únicamente con la presentación de este aviso.

AIR WORLD Travel
• NOTARÍA-TRADUCCIONES DE DOCUMENTOS • VACACIONES PARA FAMILIAS Y LUNA DE MIEL • SEGURO DE VIAJES • NOTARÍA PÚBLICA
PAQUETES A EUROPA
Especial Cancún desde $429.00 x persona
Especial Crucero Bahamas desde $450.00 x persona

MÉXICO, D.F.	$298	GUADALAJARA	$368	BOGOTÁ	$329
MANAGUA	$357	EL SALVADOR	$289	SANTIAGO	$529
ECUADOR	$459	PANAMÁ	$419	CHICLAYO	$489
LIMA	$449	BOLIVIA	$449	COSTA RICA	$279
HONDURAS	$348	GUATEMALA	$315		

PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso. no INCLUYE IMPUESTOS.
LLAMENOS AHORA - Abierto de lunes a viernes 10:00 a.m. - 6:00 p.m. sábado de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.
(703) 660 9160 • (703) 660 6985
6969 Richmond Hwy Ste 102, Alexandria

DC HEALTH LINK

DC HEALTH LINK PARA PEQUEÑAS EMPRESAS

GOOD SHUFFLE, inscritos desde 2016

DÉBITO AUTOMÁTICO: UNA MANERA CONVENIENTE

¡Rápida, sencilla y sin complicaciones!

Con DC Health Link Pago Automático, las pequeñas empresas ahora tienen la oportunidad de realizar los pagos mensuales de su poliza a tiempo. ¡Inscríbete hoy!

Para obtener más información, pregunte por Un agente de seguros, visite DCHealthLink.com o llame al : (855) 532-5465 / TTY: 711

#InscríbeteDC# ManténteInscritoDC

Legislación incluye a testigos de un crimen en MD

Víctimas indocumentadas pueden lograr estatus legal

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

El estado de Maryland busca distinguirse como una región amigable para los inmigrantes, sin importar el estatus migratorio en el que se encuentren, para lo cual se pusieron de acuerdo los dos partidos mayoritarios.

Ese es el enfoque de la legislación HB 214 que fuera aprobada en su última legislatura por el Capitolio estatal –de amplia mayoría demócrata-, y promulgada por el gobernador Larry Hogan, un líder republicano que ha mostrado repetidamente sus dotes de sensibilidad y pragmatismo político.

La mencionada legislación entró en efecto el martes 1ro de octubre y determina que los inmigrantes indocumentados –o "no autorizados" como también se les denomina-, que hayan sido víctimas de crímenes para aplicar por ciertas categorías de estatus legal.

Para ello, las víctimas o testigos de un crimen se comprometen voluntariamente a ayudar a las agencias de la ley.

Con ese objeto, deben presentar a los Servicios de Inmigración y Ciudadanía (USCIS) una certificación de las agencias de la ley de su localidad –la cual anteriormente no era requerida-, para completar los formatos si la víctima o testigo satisface los criterios establecidos.

La legislación también establece medidas para reducir o excluir ciertos honorarios para los abogados que se le asignen a la víctima o testigo, excepto por ciertas circunstancias, con el fin de garantizar y facilitar su testimonio.

Esta iniciativa se enmarca en las recomendaciones de las autoridades, tanto a nivel de la policía local como de los entes judiciales, para evitar que un crimen quede sin resolver en los casos donde las víctimas o testigos sean inmigrantes indocumentados.

Se considera que todo ello forma parte de la política de trabajo de acercamiento con las comunidades, donde los inmigrantes alcanzan un alto porcentaje en la población, especialmente de personas provenientes de Centroamérica, México y Sudamérica.

Copias de la legislación han sido enviadas para conocimiento de las cortes y de los centros de procedimientos judiciales y fue inscrita en el Código de Maryland.

Corte de Montgomery, en Rockville, MD, una de las cortes de Maryland que elevan la protección para inmigrantes víctimas o testigos de un crimen. FOTO: MONTGOMERY COUNTY

Eliminan requisito de la ciudadanía

Residentes legales pueden ser policías

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Una buena noticia para los jóvenes y adultos que tengan vocación por el trabajo de policía y que hasta la semana pasada no podían postular por no ser ciudadanos estadounidense: desde el martes pasado, ya no se requiere el requisito de la ciudadanía para formar parte de los departamentos de policía en cualquier condado de Maryland.

La medida está contenida en la Ley SB 853 que ya es norma legal en todo el estado, se acuerdo a una iniciativa que fue aprobado mayoritariamente por el Senado estatal de Annapolis y cuya rúbrica del gobernador Larry Hogan se asentó el mes pasado.

Entre los considerandos de la legislación se establece que la elegibilidad para ser un oficial de policía comprende también a los residentes permanentes legales que hayan aplicado para la ciudadanía del país.

Incluye a los militares retirados que hayan recibido honores durante el servicio.

El texto de la legislación también advierte que si los solicitantes finalmente no obtienen la ciudadanía, entonces su ingreso será rescindido por la Comisión de Entrenamiento y Estándar de la Policía de Maryland.

■ ANTERIORMENTE ERA DE 7 AÑOS EN MARYLAND

Niños ahora pueden ser detenidos desde los 12 años

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Un gran avance legal hacia la protección de los niños que por diversas razones tienen problemas con la justicia se dio con la entrada en vigencia de la ley HB 659 que aumenta de 7 a 12 años la edad en que pueden ser llevados a un centro de detención juvenil.

La legislación fue patrocinada por la delegada estatal de Maryland, Emily Shetty, y contó con la aprobación unánime de su cámara en las diferentes votaciones y audiencias que se dieron desde el 6 de febrero, cuando entró en discusión del Comité Judicial.

Hasta el 30 de septiembre, la legislación permitía llevar a los servicios de detención a niños desde 7 años, en centros donde se encontraban menores y adolescentes hasta de 21 años.

La norma también estipula que un menor puede ser llevado a un centro de detención comunitaria antes de una audiencia si ello es necesario para darle mejor protección.

■ EN CHOQUE MUEREN 5 NIÑOS

La camioneta conducida por Dominique Taylor terminó destruida al lado de la Ruta 301, en Bowie.
FOTO: CORTESÍA

Conductora se declara culpable

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

El más trágico drama vive una mujer que chocó contra un árbol cuando conducía bajo la influencia del alcohol y causó la muerte de cinco niños –entre ellos sus dos hijos- y un adulto a quienes transportaba.

El viernes 27 de septiembre, Dominique Taylor, de 33 años, se declaró culpable del cargo de homicidio involuntario ante la corte de Upper Marlboro, MD. La investigación determinó que Taylor manejaba el vehículo con un nivel de alcohol de .16. Ahora encara una posible sentencia de 30 años de prisión, la que se anunciará el 13 de enero, según dio a conocer la fiscal estatal Aisha N. Braveboy.

El accidente ocurrió en febrero, cuando Taylor conducía la camioneta de su propiedad por la Ruta 301, en Bowie. De pronto el vehículo se despistó y luego se estrelló contra un árbol.

Murieron sus dos hijos, London Dixon, de 8 años, y Paris Dixon, además de Rickelle Ricks (6), Zion Beard (14) y Damari Herald (15).

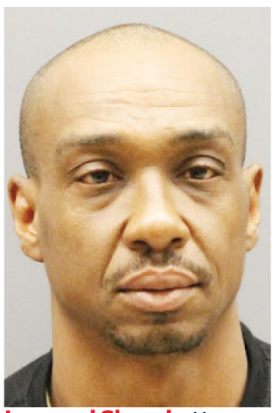
Diez policías abaten a hombre armado con cuchillas

Tiroteo fatal preocupa en Hyattsville, MD

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Un hombre armado de dos cuchillas que se comportó agresivamente fue abatido a tiros por varios policías el fin de semana en Hyattsville, Maryland, hecho que originó la preocupación del vecindario, que la noche del martes 1 de octubre participó masivamente en una reunión comunitaria para discutir este caso.

Alrededor de las 7:00 a.m. del jueves, efectivos de la policía de Hyattsville acudieron a un establecimiento de venta de café en el Mall ubicado entre East-West Highway y Belcrest Road. Ellos llegaron tras una llamada de alerta por la presencia, al otro lado de la calle, de un hombre que tres días antes había atacado a un empleado con un tubo.



Leonard Shand, el hombre muerto a tiros por la policía en Hyattsville.
FOTO: POLICÍA DE PG

El hombre, identificado como Leonard Shand, de 49 años, blandía dos cuchillas, una en cada mano. Entretanto, más policías, tanto del condado de Prince George's como de Mount Rainier, se sumaron a la operación.

De acuerdo a la versión policial, los custodios trataron durante casi media hora de que Shand soltara sus armas, pero no lo consiguieron. Entonces utilizaron sus Tasers eléctricos, gas pimienta y otras técnicas no-letales, que tampoco tuvieron efecto.

De pronto, Shand se dirigió cuchillas en mano hacia uno de los policías, en actitud amenazante.

Diez oficiales –incluyendo a los seis de Hyattsville, tres de Prince George's y el de Mount Rainier- dispararon al unísono contra el sospechoso, quien murió poco después en el lugar.

Todos estos hechos fueron examinados durante la reunión comunitaria del martes 1 de octubre, en los salones de la iglesia University Christian y a la que asistió la jefa de la policía de Hyattsville, Amal Awad. Ella narró los hechos y dijo que durante los 28 minutos que duró el enfrentamiento los policías suplicaron repetidas veces a Shand que soltara las cuchillas, sin resultados. Sin embargo, algunos vecinos se mostraron alarmados por la reacción policial. "¿Por qué tantos efectivos, los diez a la vez, dispararon contra una persona matándola", preguntó una mujer de Hyattsville, que se identificó como Patricia Welch. "¿Por qué no dispararon para herirlo solamente?", continuó.

La policía de Prince George's inició una investigación por homicidio y una revisión interna de los procedimientos que utilizaron los efectivos y que llevaron a la muerte de Shand.

99 RANCH MARKET
110 Odendhal Ave, Gaithersburg, MD 20877
(301)527-8899
Oferta por tiempo limitado. Cantidad limitada. Mientras dure las exitencias

MARYLAND ONLY 10/04 - 10/10, 2019
Darnos un Like en Facebook, síganos en Twitter, reciba las últimas noticias en 99ranch.com
Servicio al Cliente :1800-600-TAWA(8292)
Please visit www.99ranch.com or follow our social media accounts for the latest update
1 Open WeChat App 2 Search for Service Account: tawa99ranch

海鮮類
SWAI BASA FILLET FILETE SWAI BASA $3.49 lb.
BABY OCTOPUS PULPO PEQUEÑO $7.99 ea.
肉類
PORK BABY BACK RIB COSTILLA PEQUEÑA DE CERDO $3.99 lb.
CHICKEN BREAST, BNLS, SKLS PECHUGA DE POLLO, SIN PIEL/SIN HUESO $2.49 lb.
TOMATE ROMA ROMA TOMATO $0.98 LB.
LIMAS LIME 5 FOR $1

SPECIAL SALE
2002480 2058182 4.4 LB 4 LB — HARINA DE MAÍZ (MASECA/ INSTANTÁNEA MASABROSA) (MASECA/MASABROSA INSTANT) CORN FLOUR 1.99/EA
2054786 12.3 OZ — TOSTADAS CHARRAS CHARRAS TOSTADAS 2.39/EA 99¢/EA
2060717 64 OZ — FRIJOL MC ROJO DE SEDA-4 LBS MC FRIJOL ROJO DE SEDA-4LBS 7.99/EA 4.99/EA
2060731 15.84 OZ — GALLETAS SUPER CREMOSA MC MC CUPER CREMOSA 1.99/EA 1.59/EA
2060560,61 4 FOZ — SALSA PICANTE (ROJA/VERDE) EL YUCATECO EL YUCATECO SALSA PICANTE - ROJA/VERDE 1.99/EA 2 FOR 3
2060542 2060250 4 OZ — BONITO EN (ACEITE DE OLIVA/ SALSA DE TOMATE) GOYA GOYA BONITO IN - OLIVE OIL/TOMATO SAUCE 2.99/EA 2 FOR 5
2060535 2 LT — INCA KOLA 2 LT INCA KOLA 2LT 1.99/EA 1.59/EA
2045141 12 OZ — AGUA MINERAL TOPO CHICO TOPO CHCIO SPARKING MINERAL WTR 12.99/EA 8.99/EA
4000278 405.6 FOZ — AGUA NATURALTUXEDO POLAND 24 PK POLAND SPRING TUXEDO 24PK 6.99/EA 3 FOR 9.99
2038148,49 2060562,63 125 OZ — SUAVIZANTE DE ROPA ENSUEÑO - FRESH MAX SPRING/ BEBÉ C/ALOE VERA/ MAS VIOLETA/FLORAL MAX ENSUEÑO MAX (SPRING FRESH/VIOLET BOUQUET/FLORAL)/BABY W/ALOE VERA 4.69/EA 3.99/EA
2060487,88 150 OZ — DETERGENTE LÍQUIDO A&H - SIN PERFUME/COLORANTE/ PIEL SENSIBLE A&H LIQUID LNDRY - PERF& DYE FR/ SENSITIVE SK 10.69/EA 6.69/EA
2060489,90 15 CT 20 CT — PAPEL - TOALLA SCOTT BLANCO MR CAS 15 PK/HIGIÉNICO SCOTT BLANCO 20 PLT SCOTT - TOWEL MR CAS WH 15PK /BATH TISSUE WH 20PLT 12.99/EA

We are not responsible for typographical or pictorial errors.
Please refer to in-store signs. Limited quantities while supplies last. No rain checks.
Product availability may vary by store. Restrictions may apply, please see store for more details.

Tecnología y asistencia médica en LAYCCA

Escuela de campeones

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

La Latin American Youth Center Career Academy (LAYCCA), una escuela charter para jóvenes y adultos hasta los 24 años de edad en el Distrito de Columbia, se ha convertido este año en una cuna de campeones, luego de que varios de sus estudiantes de Tecnología de la Información (IT) representaron a esta ciudad en competencias nacionales e internacionales.

Bruce Beauzard IV se convirtió este año en el campeón nacional de Microsoft Office Excel 2016, mientras que Tatiana Contreras estuvo entre las 10 mejores de entre 149 finalistas en el torneo de Microsoft Specialists que se llevó a cabo en Atlanta durante la primavera.

"Yo vine [a LAYCCA] sólo porque estaba en busca de una certificación, pero jamás me imaginé que terminaría compitiendo", dijo Beauzard, quien recientemente consiguió trabajo en un Centro de Información de Amazon.

Los estudiantes Bruce Beauzard IV (izq.) y Tatiana Contreras, junto con su instructor, Abner Soto.
FOTO: CORTESÍA STEVEN BLANCO-LAYCCA.

Tatiana, por su parte, cruzó caminos con esta institución educativa impulsada por el deseo de conseguir un buen trabajo y los consejos de su maestra de secundaria, quien le recalcó lo bien que se desenvolvía en las tareas que requerían el uso de computadoras.

Ahora ambos campeones tienen entre sus logros, unas 16 certificaciones cada uno.

Como campeón nacional, Bruce Beauzard IV participó en la competencia internacional. "Aunque no logré clasificar, sigo siendo el campeón nacional", señaló jovial.

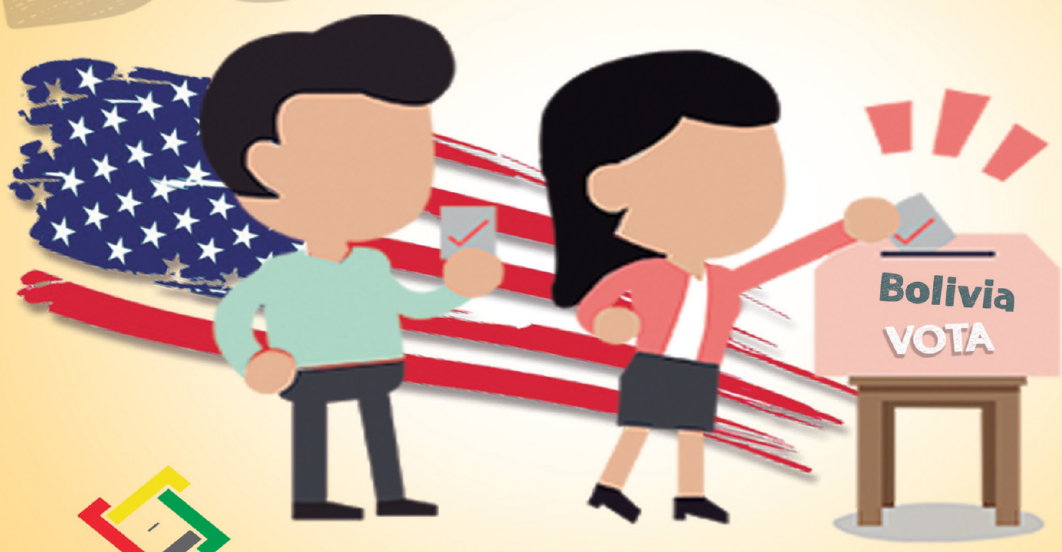
LAYCC cuenta con tres ramas de enseñanzas. Una que se define como "Camino a la Universidad", la otra rama es para los interesados en asistencia Médica, y la de IT.

"Estos muchachos estudian mucho y saben lo que quieren, por eso han logrado todo esto", mencionó orgulloso Abner Soto, instructor de IT y quien por muchos años ha formado parte de LAYCCA.

Los jóvenes interesados en inscribirse en esta escuela solo tienen que contar con dos requisitos, vivir en el Distrito de Columbia y tener entre 16 y 24 años de edad.

Conserjes votan si van a la huelga en el DMV

Centenares de trabajadores de limpieza del gremio 32BJ SEIU que dan mantenimiento a los edificios comerciales de Washington, DC, Maryland y Virginia marcharon por las calles céntricas de la capital y anunciaron que irán a la huelga en toda la región si no se atiende sus reclamos. Ellos votarán en las próximas horas por la drástica medida en caso de no llegarse a un acuerdo con la Asociación de Contratistas de Servicios de Washington antes del plazo de vencimiento del 15 de octubre. FOTO: CORTESÍA

Participa en las Elecciones Generales
YoParticipoDMV
www.oep.org.bo
Bolivia VOTA


¡A VOTAR!
OEP
Órgano Electoral Plurinacional
Bolivia
DEMOCRACIAS EN EJERCICIO
ACUDE A LOS CENTROS DE VOTACIÓN
Washington DC - Maryland - Virginia
3300 N Fairfax Drive, Suite 201, Arlington, VA 22201
Whatsapp: +1(703) 229-7192 Teléfono: (202) 910 - 9919

Ayuda a la comunidad por más de 35 años

Abogado Paul Samakow: Su enorme cruzada para "No Textear y Manejar"

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Una vasta mayoría conoce a Paul Samakow. Ha estado por tanto tiempo en nuestra comunidad que muchos lo recuerdan. Desde la televisión nos dice que nos cuidemos. También está en los festivales cada verano y ha dedicado su tiempo y dinero a muchas causas y a organizaciones caritativas. Su campaña "No Textear y Manejar", con el personaje que él creó, Textarudo, es conocida por todos y él asegura que mucha gente se le ha acercado para decirle que su mensaje ha logrado llegar a sus hijos adolescentes.

Todo esto lo ha conseguido como abogado, ayudando a las personas que han estado involucradas en accidentes vehiculares.

Para ampliar esa labor, Paul Samakow estableció alianzas con negocios muy conocidos, entre ellos la cadena Pollo Campero. Si usted va a las oficinas legales de Samakow o a cualquier restaurante Pollo Campero, puede conseguir una postal que le recomienda cuidarse a la hora de conducir y que le ofrece gratis una orden de papas fritas. No se trata de las papas fritas, sino de darle un "gracias" a la persona por ser cliente del restaurante y para recordarles el consejo de "No Textear y Manejar", recalca Samakow.

El abogado también señala que ha hecho un trato con Mr. Car, la concesionaria de autos usados. "Vaya a cualquiera de sus oficinas para que le hagan servicio a su carro y puede conseguir, absolutamente gratis, un mantenimiento completo en su carro, incluyendo cambio de aceite, rotación de llantas y más", afirma Paul Samakow. Explica que todo lo que el cliente tiene que hacer es mencionar el nombre de Textarudo. No se trata solamente de lo que consiga en Mr. Car, sino de reconocer que la seguridad es extremadamente importante, recalca.

Ahora Samakow busca unirse a varios otros negocios para que apoyen Textarudo. Asimismo, Washington Hispanic se ha sumado a la campaña de Paul Samakow, y los lectores pueden ver en cada ejemplar del periódico un recordatorio acerca de la seguridad, destacando a Textarudo.

Hoy, Paul Samakow se ha propuesto otra misión, la de llevar su mensaje de seguridad a nivel nacional. Con ese objetivo trabaja con abogados de todo el país, enseñándoles cómo utilizar Textarudo en sus comunidades.

Actualmente, cuenta con siete empresas de abogados y anuncia que no parará hasta llegar a cada mercado, "para que todos, uno por uno, tengan un recordatorio más para cuidarse" al momento de conducir.

Paul Samakow, creador del personaje Textarudo con el que impulsa su campaña de seguridad "No Textear y Manejar". FOTO: WASHINGTON HISPANIC

Activistas hondureños

Ganan premio por su defensa del agua

LUIS ALONSO LUGO
AP

Activistas dedicados a defender dos ríos de proyectos mineros activos en el departamento hondureño de Colón esperan que su visita a Washington, DC, permita crear conciencia entre la comunidad internacional sobre la importancia del derecho al agua.

"El acceso al agua es inviolable. Sin agua todos vamos a desaparecer. Es necesario organizarse para defenderlo", dijo el jueves Reynaldo Domínguez, presidente de la Junta de Agua de la Comunidad Guapinol.

Domínguez es uno de los integrantes del Comité Municipal en Defensa de Bienes Comunes y Naturales del Municipio de Tocoa que recibieron el jueves 3 el premio a los derechos humanos Letelier-Moffitt, de manos de la congresista demócrata Ilhan Omar.

El centro de estudios con sede en Washington –Institute for Policy Studies (IPS)- otorga el premio anual para homenajear al exembajador chileno Orlando Letelier y a su asistente estadounidense Ronni Karpen Moffitt, asesinados por encargo de la dictadura de Augusto Pinochet en un carro bomba en Washington cuando trabajaban para IPS en 1976.

Juan López, otro de los activistas hondureños, dijo que las prioridades actuales del Comité incluyen reclamar la liberación de ocho de sus integrantes, siete de los cuales se encuentran en la cárcel de máxima seguridad La Tolva, compartiendo con presos comunes de alta peligrosidad.

López indicó que han sido acusados de delitos graves como asociación ilícita, privación ilícita de libertad, y que el caso es reflejo de una tendencia nacional porque ascienden a 400 los activistas imputados judicialmente por defender el agua en 60 de las 91 áreas protegidas.

Activistas ambientales del Comité Municipal en Defensa de Bienes Comunes y Naturales del Municipio de Tocoa conceden una entrevista en Washington el jueves 3 de octubre. FOTO: LUIS ALONSO LUGO / AP

Bank Where You Breathe

- Convenient Mobile and Online Banking
- Get access anywhere, anytime
- Check balances, deposit and transfer funds

MainStreetBank

10089 Fairfax Blvd., Fairfax, VA 22030
703-481-4567 • mstreetbank.com

Member FDIC

Presidente convoca elecciones legislativas para enero

Cierran el Congreso en Perú

FRANKLIN BRICEÑO Y CHRISTINE ARMARIO
LIMA, PERÚ / AP

El presidente peruano Martín Vizcarra disolvió el lunes el Congreso luego de un prolongado enfrentamiento con la oposición legislativa –suceso que no ocurría en el país andino desde hace 27 años, con el expresidente Alberto Fujimori-, acusándola de impedir su cruzada anticorrupción.

Horas más tarde anunció que las nuevas elecciones legislativas se realizarán el 26 de enero de 2020.

En un breve mensaje a la nación desde el palacio presidencial, Vizcarra dijo que se le denegó 'de forma fáctica' un voto de confianza que solicitó y por ello "decidí disolver el Congreso y llamar a elecciones de congresistas de la República".

El jueves 3 de octubre, Vizcarra tomó juramento a su nuevo gabinete de ministros, en un escenario inimaginable hace 18 meses, cuando siendo un completo desconocido asumió la presidencia frente a un poderoso Congreso que había obligado a renunciar a su antecesor.

Los dos cambios más notables se produjeron en las carteras de Finanzas y Relaciones Exteriores. Vizcarra nombró como ministra de Economía a María Alva, de 34 años, la de menor edad de su gabinete y que se desempeñaba como responsable del presupuesto público, mientras en la cancillería designó a Gustavo Meza-Cuadra, un experimentado diplomático que era el representante permanente de Perú ante las Naciones Unidas desde hace seis años.

En varios actos simbólicos, el Congreso dominado por el partido conservador Fuerza Popular "suspendió" de sus funciones a Vizcarra y "juramentó" a la vicepresidenta Mercedes Aráoz quien afirmó que convocará a la Organización de Estados Americanos (OEA) para que "ayude a un espacio de reconciliación profundo" donde participen todos los partidos políticos. Aráoz renunció al día siguiente.

La decisión presidencial podría significar una nueva inestabilidad en el país. Perú se enfrenta a las consecuencias del escándalo de la corrupción de Odebrecht, el desplome en la confianza en las instituciones públicas y la lucha por gobernar de un presidente sin experiencia. El gremio empresarial rechazó la decisión de Vizcarra a quien acusó de haber "sumergido al país en una grave incertidumbre".

El presidente peruano Martín Vizcarra (al centro) con algunos miembros de su nuevo gabinete en el palacio de gobierno en Lima, después de la ceremonia de juramentación el jueves 3 de octubre. FOTO: MARTÍN MEJÍA / AP

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
www.washingtonhispanic.com
Audit Bureau of Circulations Member

Johnny A. Yataco, President
Nelly Carrión, Director
Víctor Caycho, Reporters
Jossmar Castillo, Reporters
Mónica Peña, Account Executives
Karen Sun, Account Executives
Renzo Espinoza, Account Executives
Álvaro Ortiz, Photographer
Sara Corral, Designer
Mercedes Balseca, Classifieds
Andrés Quiñones, Classifieds

8701 Georgia Ave. Suite 700Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888
© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

En elecciones del 20 en Bolivia

Evo Morales y Carlos Mesa favoritos para segunda vuelta

CARLOS VALDEZ
LA PAZ / AP

A poco más de dos semanas de los comicios presidenciales en Bolivia, la lucha electoral está centrada en la segunda vuelta que podría enfrentar al favorito Evo Morales y a su principal contendor, el expresidente Carlos Mesa.

"Mesa está buscando forzar la segunda vuelta porque su cálculo electoral es ganar en un balotaje, mientras que Evo Morales quiere evitarla", opinó el analista y profesor universitario Eduardo Silva.

Según una encuesta publicada el domingo por dos diarios nacionales, Morales tiene un 31 por ciento de intención de voto y está acortando su ventaja frente a Mesa, que aparece con 24,9 por ciento en la medición que posee un margen de error de 2,3 puntos porcentuales.

Si en las elecciones del 20 de octubre ningún candidato logra al menos el 50% de los votos u obtiene el 40% y posee una ventaja de 10 puntos porcentuales sobre su competidor más cercano, habrá una segunda vuelta el 15 de diciembre.

Con 14 años en el poder, Morales aspira a un cuarto mandato consecutivo y busca ganar en primera vuelta, pero su popularidad ha bajado por varios escándalos de corrupción y por haber forzado su reelección tras perder un referendo que le negó esa posibilidad.

El presidente boliviano Evo Morales.

FIXTURES PLUS, INC.
La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas
GRAN ALMACEN
Nosotros tenemos la más grande selección en stock y bajos precios garantizados
Vitrinas • Gondolas • Estanterias • Slatwalls
Maniquís • Mostradores • Cubos de vidrio • Ganchos para ropa
No compre sin antes consultarnos. Tenemos los mejores precios del área
Almacén covenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado.
4509 Rhode Island Ave, MD
Para Informes llamar al:
(301) 699-5520
o Gratis al
1-800-895-2783
Fax: 301-699-5533
College Park Exit · East West Hwy. · FIXTURES PLUS · Eastern Av · Route 1 · 495
Visítenos en www.fixturesplus.com
Compra, venta e intercambio
Rejillas • Racks • Cajafuerte • Espejos

Conrad Gaarder Escudero
ABOGADO, 30 años de experiencia
ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO
6402 Arlington Blvd. Suite 371
Falls Church, VA (7 CORNERS)
(703) 522-4122 (703)587-6188
PRIMERA CONSULTA GRATIS
ATENDEMOS EN ESPAÑOL

BANCARROTA
Le ayudamos a salir de sus deudas
¡¡¡Llámenos!!! Tel: (202) 638 0606
(301) 890 4500 • (703) 550 7030
OFICINA DE ABOGADOS
Ammerman y Goldberg
www.ammermangoldberg.com
Pregunte por Mauricio
REPORTE DE CRÉDITO Y CONSULTA GRATIS
Somos un agencia que se encarga de resolver sus deudas. Ayudamos a las personas a declararse en Bancarrota bajo el código de Bancarrota.

A&K compañía de seguros
AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA
FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)
Aceptamos con permiso de conducir o licencia internacional.
Estimados por teléfono y totalmente gratis
Aseguramos en DC, MD, VA.
Llámenos y compare
¡HABLAMOS ESPAÑOL!
Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.
www.transworldins.com
Tel: (703) 591 6668
Fax: (703) 591 3898
10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030

■ ANTE EL BRUJAS EN SU CASA

El brasileño Casemiro (izq.), del Real Madrid, convierte de cabeza el segundo gol de su equipo con el que logró empatar con el modesto Brujas, por la Liga de Campeones, el martes 1 en Madrid. FOTO: BERNAT ARMANGUE / AP

REAL RESCATA EMPATE

TALES AZZONI
MADRID / AP

De un decepcionante primer tiempo a una reacción bendecida por un par de cabezazos, el Real Madrid rescató el martes un empate de local 2-2 ante el modesto Brujas, salvándose de sufrir una segunda derrota seguida en la Liga de Campeones.

Con apenas un punto en dos jornadas, el equipo más laureado en la historia del torneo no tendrá más margen para tropiezos.

El delantero nigeriano Emmanuel Bonaventure anotó los tantos del club belga en el primer tiempo –imitando el festejo de gol del ex astro merengue Cristiano Ronaldo tras el segundo en el estadio Santiago Bernabéu- pero el Madrid logró recuperarse con los cabezazos de Sergio Ramos a los 55 minutos y de Casemiro a los 85.

Casemiro firmó su gol tras un tiro libre poco después que Brujas quedó con 10 hombres tras la expulsión de su capitán Ruud Vormer por doble amonestación.

"La realidad es que hicimos un mal primer tiempo, entramos mal al partido", reconoció el técnico del Madrid, Zinedine Zidane. "Nos metieron en dificultades, no controlamos nada. La segunda fue muy distinta, cambiamos el partido. Me quedo con la reacción, los jugadores cambiaron el partido. Me quedo con eso. Y con el punto". El Madrid sigue en el fondo del Grupo A, cinco puntos detrás del líder Paris Saint-Germain, que a segunda hora se impuso 1-0 de visita al Galatasaray turco. Brujas, que nunca ha sorteado la fase de grupos, suma dos puntos, uno más que Galatasaray y el conjunto español.

■ FIFA HALLA CULPABLE A URUGUAYO

VETADO DE POR VIDA POR SOBORNOS

ZURICH, SUIZA
AP

Eugenio Figueredo

El uruguayo Eugenio Figueredo, un expresidente de la CONMEBOL, fue inhabilitado de por vida debido a los millonarios sobornos que fueron expuestos en una vasta investigación de las autoridades federales de Estados Unidos de la corrupción en el fútbol internacional.

La FIFA informó el miércoles 2 que su órgano de decisión de la comisión de ética encontró culpable al dirigente uruguayo de recibir sobornos en 2004 y 2005 relacionados con la concesión de derechos comerciales de torneos en Sudamérica.

Figueredo también fue sancionado con una multa de 1 millón de francos suizos (1 millón de dólares).

CON DOBLETE DEL URUGUAYO VENCE AL INTER

Luis Suárez salva al Barcelona

El uruguayo Luis Suárez, del Barcelona, festeja tras anotar su segundo gol ante el Inter, el miércoles 2, en la Liga de Campeones. FOTO: EMILIO MORENATTI / AP

STEVE DOUGLAS
AP

Liverpool había dilapidado una ventaja de tres goles en Anfield, mientras que Barcelona estaba abajo en el Camp Nou. Dos de los favoritos para ganar la Liga de Campeones enfrentaban predicamentos el miércoles, en sus emblemáticos estadios.

Luego, sus astros acudieron al rescate.

Luis Suárez aportó un doblete en el segundo tiempo, incluido un tanto que siguió a una estupenda jugada de Lionel Messi, para que el Barcelona remontara y venciera 2-1 al Inter.

El campeón defensor Liverpool pasó apuros antes de derrotar por 4-3 a Salzburgo. Los locales desperdiciaron la delantera de 3-0 que habían tomado apenas en los primeros 36 minutos, pero salieron victoriosos con un tanto de Mohamed Salah a los 69.

En el Camp Nou, el argentino Lautaro Martínez puso arriba a los visitantes a los dos minutos, y los Nerazzurri tuvieron varias oportunidades de ampliar su delantera antes de que Suárez igualara a los 58 con un estupendo disparo desde fuera del área.

Luego, el argentino Messi aportó un acto de magia, en forma de gambeta con la que se quitó a dos zagueros antes de escapar por la banda derecha y servir para Suárez. El uruguayo eludió a su compatriota, el zaguero Diego Godín y envió la pelota a las redes.

"Sabíamos que si seguíamos así podíamos perder el partido. Para eso sirve también el descanso", explicó Suárez. "Hemos demostrado paciencia en un partido difícil. La confianza nos hizo ganar y han sido tres puntos muy valiosos contra uno de los rivales directos del grupo". Messi no ha anotado un solo tanto en ocho partidos por su club y su selección en forma combinada. Se trata de la mayor sequía del astro desde 2008.

Washington Hispanic
2019 HERENCIA HISPANA

Honor por 42 Años de CHCI a las Familias Unidas de nuestra comunidad

La doctora Astronauta Ellen Ochoa recibe el Medallion of "Excellence in Education, Science, Medicine or Civil Rights" de manos de Adriano Espaillat, Congresista de New York. Les acompaña Lily Eskelsen García, secretaria de CHCI.

CHCI cumplió el 42 Aniversario de la Celebración de los logros de Latinos, con miles de invitados el 19 de septiembre al Walter E. Washington Center, y presenciaron la premiación a la Doctora Ellen Ochoa, primera Hispana-Americana astronauta, y al director Robert Rodríguez. El Bank of America, fue representado por Raúl Anaya, de Los Angeles, patrocinador de la Gala 42, Familias Unidas.

Los estudiantes interns 2019 son presentados a la audiencia durante la Gala 42 de CHCI, el 19 de septiembre en el Walter E. Washington Convention Center.

El director, escritor, compositor y editor Robert Rodríguez, agradece el "Medallion of Excellence in the Arts, Entertainmente, Media, Music and Sports". Le observan Norma J. Torres, Congresista de California; y por Ron Estrada, CHCI Board Vice-Chair.

TEXTARUDO
QUIERE QUE USTED SIEMPRE ESTÉ SEGURO

Washington Hispanic está orgulloso de la asociación con el abogado **Paul Samakow** y recordarles de no textear y manejar. Su familia quiere que usted regrese a casa,sano y salvo todos los días.

Cuando usted salga y maneje, por favor no utilice su teléfono, es más importante llegar sano y salvo, inclusive cuando esté cruzando la calle. Sí, increíblemente mucha gente a tenido accidentes por textear mientras cruzan la calle.

Para más información llamar al
1-800-NUMERO-1

John O'Neill Castro
Abogado
Hablo Español

Mencione este anuncio y reciba $100 de descuento

Defensa en casos de:

- Agresión
- Ofensas juveniles
- Destrucción de propiedad
- Conducir en estado de ebriedad (DWI)
- Conducir con licencia suspendidad
- Conducir en forma peligrosa (Reckless)
- Chocar y huir (Hit & Run)
- Robo de tienda
- Cargos de drogas

4160 Chain Bridge Rd. • Fairfax, VA 22030
703-232-2026

Washington Hispanic
Herencia Hispana 2019
4 de octubre del 2019 www.washingtonhispanic.com Editor:Nelly Carrión

EL PRÓXIMO 2 DE FEBRERO

Shakira y Jennifer en el Super Bowl

AGENCIA

El Super Bowl de este año contará con un nuevo espectacular concierto que será protagonizado por dos grandes artistas internacionales como Jennifer López y Shakira. "Dos reinas por primera vez juntas en el escenario más grande del mundo".

El show tendrá lugar en el medio tiempo, así lo anunció en Twitter la firma Pepsi, principal patrocinadora de la liga de fútbol americano (NFL).

La final del Super Bowl tendrá lugar el próximo 2 de febrero de 2020 en el estadio Hard Rock de Miami. Se había rumoreado mucho con que el famosísimo show de medio tiempo recaería sobre Taylor Swift en esta edición, pero finalmente decidieron apostar por dos latinas, JLo y Shakira.

Tras el anuncio oficial, las propias artistas colgaron un fotomontaje en el que aparecen juntas.

La colombiana dijo que no había "nada más grande que esto" y reconoció estar muy emocionada.

TRIUNFA EN EL DMV

El gran Maluma en concierto

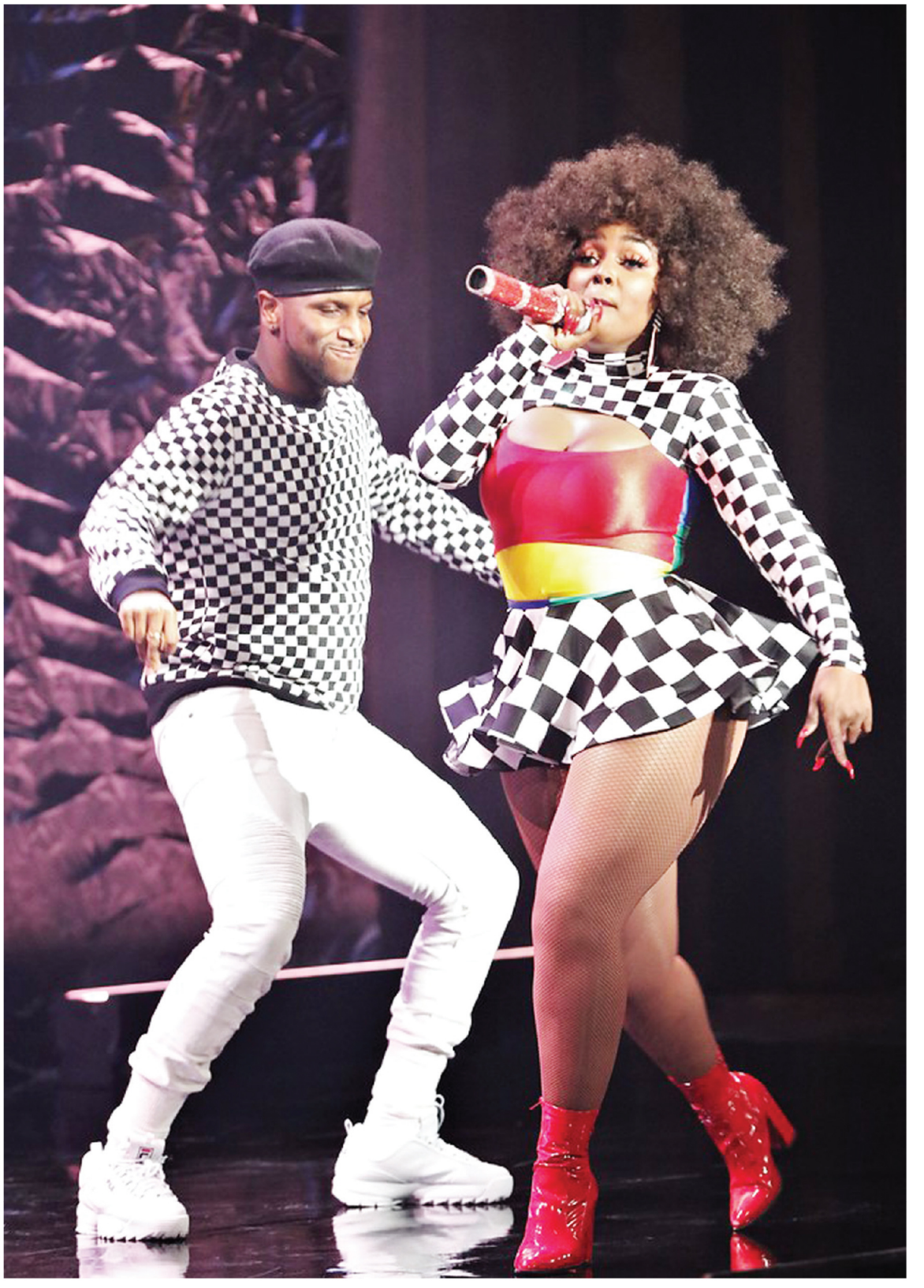
NELLY CARRION
WASHINGTON HISPANIC

Uno de los conciertos más esperados en el DMV lo protagonizó sin lugar a dudas el ídolo juvenil de la música latina a nivel mundial, Maluma.

El 3 de Octubre se presentó en el Patriot Center y tal como viene ocurriendo en sus presentaciones el público lo aplaudió y disfrutó al máximo de su arte. El cantante colombiano llegó con lo mejor de su repertorio.

No es la primera vez que Maluma emprende una gira a Estados Unidos; éste es su tercer retorno y lo viene cumpliendo con mucho éxito, al igual que en Canadá y Puerto Rico.

Con tan sólo veinticinco años de edad, Juan Luis Londoño, mejor conocido por su nombre artístico Maluma, se ha convertido en uno de los artistas de mayor impacto en la música urbana y el ídolo juvenil de la música latina.



FOTOS:ANDY RAMIREZ

Amara La Negra en los Hispanic Heritage Awards

NELLY CARRION
WASHINGTON HISPANIC

Una noche mágica se vivió el 1 de octubre 2019 durante la 32 entrega de los reconocimientos Hispanic Heritage Awards en el John F. Kennedy Center de Washington, DC.

Los premios fueron otorgados por el Hispanic Foundation que preside Antonio Tijerino y creados por la Casa Blanca en el marco del Mes de la Herencia Hispana. Varias figuras representativas de América Latina y diversos estados de Estados Unidos llegaron a Washington, DC como invitados para participar de la celebración de los Hispanic Heritage Awards.

Durante la elegante gala se honró a las figuras hispanas más representativas que vienen triunfando en varios géneros.

Este año entre los galardonados por la Hispanic Heritage Foundation estuvo el actor Eugenio Derbez dentro de la categoría de Cine, debido a los aportes que ha realizado a la industria. Eugenio acudió a la gala en compañía de su esposa y su menor hija.

Washington Hispanic

2019 HERENCIA HISPANA

FARANDULEANDO

CON
Nelly Carrión

¡Qué tal, mis queridos amigos!... ¡qué tal manera de celebrar nuestra Herencia Hispana, mostrando con mucho orgullo nuestro legado cultural, nuestro arte y nuestra rica tradición.

Una verdadera lluvia de estrellas se dio cita en Washington , figuras como Los Tigres del Norte se dieron tiempo para recordar cuando Daniel Bueno los presentaba en el DC Armory ...Tiempos aquellos.

Diosdado Gaitan Castro ofrecera un concierto para sus seguidores , en el DMV, en nuestra proxima edicion tendremos mas detalles... a prepararse .

Gloria Trevi tambien se dio tiempo para presentarse en el área con su nuevo estilo... la artista mexicana que triunfó internacionalmente con "El pelo suelto" ahora presento un show diferente que no dejo de ser ameno y poner de manifiesto su dotes como buena cantante.

A un paso del altar se encuentra la Campeona de Marinera Eleni Liagouris con Junior García Merino... con tal motivo, sus familiares, amigos y compañeros de arte le ofrecieron una despedida de soltera muy alegre y emotiva que incluyó un Flash Mow de Marinera .

La pastillita para la moral de la semana: Si todos entendieran lo que es competir sanamente todo sería diferente ... Hay que tener fe que eso ocurrira en algun momento.

FOTOS:ANDY RAMIREZ

Los Tigres del Norte en pleno show durante la entrega de los Hispanic Heritage Awards.

Los Hispanic Heritage Awards

El boxeador mexicano "Canelo" Saúl Álvarez recibió un reconocimiento por el impacto que ha generado dentro de la industria deportiva. El púgil mexicano celebró el galardón con su novia con quien acudió al evento.

"El Potrillo" Alejandro Fernández recibió un premio dentro de la categoría musical, por su popularidad y la buena música que interpreta, la que ha tenido un gran impacto en México, América y alrededor del mundo, dejando una marca difícil de borrar.

El cantante boricua René Pérez, más conocido como "Residente" fue galardonado por ser uno de los artistas latinos más representativos, y también lo reconocieron como un gran activista.

FOTOS:ANDY RAMIREZ

Alejandro Fernández, con lentes, agradece el reconocimiento.

DONE VIDA
Donante.org

MES DE LA HERENCIA HISPANA

Aproximadente el 58 por ciento de las personas que esperan por un transplante de órganos en los Estados Unidos pertenecen a minorías.

Mientras que los hispanos representan aproximadamente el 17 por ciento de la población total de los Estados Unidos, el 19 por ciento de las casi 120,000 personas que esperan trasplantes de órganos son hispanos.

Los hispanos, al igual que otras minorías, tenemos una mejor oportunidad de un transplante de órganos exitoso si el donante es del mismo orígen étnico.

Regístrese para ser donante de órganos, ojos y tejidos en DoneVida.org

A todos mis clientes les hago saber que mi oficina tiene nueva ubicación.
12520 Prosperity Drive, Suite #105
Silver Spring, MD 20904
Para mayor información acerca de la compra o venta de su casa por favor llámeme o visítame a la oficina sin ningún compromiso.
EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA
¡NO ESPERE LLAMEME HOY!
Long & Foster Real Estate, LLC
Celular: 301-922-8629
Oficina: 301-388-2600
LONG & FOSTER REAL ESTATE, INC.

Marta Granados, GRI
Venta o Compra de su Casa.
Aquí estoy para servirles!
Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.

Washington Hispanic
HERENCIA HISPANA 2019

Tributo latino

Los encargados del Show fueron los famosos "Los Tigres del Norte" de México, la cantante chilena Mon Laferte, y Amara La Negra, de Miami.

Los 'Hispanic Heritage Awards' se celebraron por primera vez en 1987, con motivo al Mes de la Herencia Hispana, y se trata del mayor reconocimiento que puede recibir un latino en Estados Unidos.

No se puede dejar de mencionar la presentación de Mon Laferte, la cantante chilena gustó y fue muy ovacionada por los asistentes a la entrega de los Hispanic Heritage Awards. El tema que cantó "Por qué me fui a enamorar de ti" ocupa los primeros lugares a nivel internacional.

La cantante, que radica en México, se viene presentando con grandes artistas como Juanes.

En resumen, la Gala Anual en su versión 32 de los Hispanic Heritage Awards fue un éxito.

FOTOS:ANDY RAMIREZ

El fin de fiesta fue con todos los artistas y organizadores. en el scenario.

FOTOS:ANDY RAMIREZ

Sylvia Acevedo, Alejandra Castillo, Virginia Case y Mónica Ramírez fueron reconocidas por su Liderazgo y Servicio.

FOTOS:ANDY RAMIREZ

El canto de Amara La Negra

NELLY CARRION

La cantante de origen dominicano Amara La Negra impresiono durante su presentación en los Hispanic Heritage Awards 2019 que tuvo lugar el 1 de Octubre en El Kennedy Center. Con su Show cautivo al publico con su baile, su interpretación y coreografia, hay que decir que desde que salio del reconocido programa Mira Quien Baila, de la conocida cadena de televisión Univisión la artista ha dado muestras de profesionalismo y avance en su carrera desde que aparecio por primera vez en el 2013.

Como se recordara ella gano como primera finalista en el concurso, siendo la más controversial de los ganadores, ya que era la favorita del público y la audiencia del concurso televisado en vivo.

Luego lanzo su sencillo "Celebra", que salió a la venta en todas las plataformas digitales, y cuenta con una buena aceptación, tema que ha posicionado a la cantautora dominicana en las listas de popularidad en el mercado internacional.

BUSINESS CLASS
VENTA DE PASAJES AEREOS A TODA AMERICA-LATINA
AIRLINE TICKET
OFRECEMOS TARIFAS ECONOMICAS A NUESTRA COMUNIDAD HISPANA
NO. 0000000000000000
From: Washington D.C.
SEAT: 29B
FLIGHT: A 0198
GATE: A12
NO. 0000000000000000
To:
ARGENTINA $770 — GUATEMALA $265
ECUADOR $340 — URUGUAY $750
PANAMA $380 — COSTA RICA $310
BOLIVIA $610 — MEXICO $240
EL SALVADOR $260 — VENEZUELA $550
PERU $450 — CHILE $780
COLOMBIA $370 — NICARAGUA $310
* Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.
* Horario de atención: Lunes a Sábado 10 a.m - 7 p.m.
(703)982-1040 - Woodbridge, Virginia 22192
AeroMexico · Avianca · Copa Airlines · Delta · jetBlue · LATAM · United Airlines
SU AGENCIA DE VIAJES
"Sky Go Travel"
TELÉFONO: (703)982-1040

LATINO CENTER Smithsonian
¡DESCUBRA! Hispanic Heritage
Actividades de arte y cultura para niños y familias
Venga. Juegue. Aprenda.
FESTIVAL DE ARTE, RITMO Y CULTURA LATINO
un evento ¡Descubra! Herencia Hispana
¡Descubra! en el Museo Nacional de Historia Americana
Festival de arte, ritmo y cultura latino, un evento ¡Descubra! Herencia Hispana
Sábado, 12 de octubre del 2019
11:00—17:00 horas
Avenida Constitution NW
entre las calles 12 y 14
Washington D.C. 20560
Celebre el mes de la herencia hispana en nuestro festival presentando música latina. El programa incluirá manualidades educativas, clases de baile, proyecciones de películas, charlas y presentaciones musicales durante el día.
ENTRADA GRATIS
El programa incluirá charlas por artistas, actividades divertidas e incluye actividades de nuestra organización colaboradora nacional, la Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos (USPTO).
@SLC_Latino #SLCDescubra
latino.si.edu
TELEMUNDO
¡Descubra! es hecho posible, en parte, por medio de patrocinio de NBCUniversal Telemundo Enterprises. Para aprendermás sobre los recursos educacionalesde nuestro patrocinador, visite https://www.telemundo.com/el-poder-en-ti/tu-educacion.
Southwest
Una porción de los vuelos del Centro Latino Smithsonian y el Festival ¡Descubra! Herencia Hispana 2019 fueron proporcionados generosamente por Southwest Airlines.

Washington Hispanic 2019 HERENCIA HISPANA

LA ALIANZA FRANCESA DE WASHINGTON DC CELEBRÓ SU 70 ANIVERSARIO

Francia está de Moda

XINOMARA VELÁSQUEZ
COLABORADORA
FOTOS: ANDY RAMÍREZ

Una modelo desfila por la pasarela mostrando un diseño exclusivo.

El espectacular desfile atrajo mucha atención en la embajada de Francia.

"Beyond the Little Black Dress" fue el nombre del desfile de modas con el cual la Alianza Francesa de Washington DC celebró su 70 aniversario en la embajada de Francia.

El evento, que contó con personalidades del mundo de la moda y del mundo diplomático mostró lo mas selecto de seis diseñadoras y una boutique, y resaltó el estilo y talento de ambos lados del Atlántico con Francia y los Estados Unidos.

La noche estuvo espectacular, con modelos que desfilaron por las pasarelas mostrando diseños exclusivos de renombradas diseñadoras como Mindy Lam, Katya Avdeev, Iva Pfeiffer, Avgousta Theodoulou, Isabel dos Santos, Sandra Mark y Le Bustiere.

Los asistentes también pudieron darse el tiempo para compartir previo al desfile y adquirir piezas de joyería y atuendos de renombrados diseñadores. La noche no podía ser un éxito sin la presencia de deliciosos champagne y vinos que fueron donados por Schneider's de Capitol Hill y chocolates que fueron proveídos por Chocolate House, dos de los patrocinadores del evento.

Sarah Diligenti, directora ejecutiva de la Alianza Francesa, se mostró satisfecha por el resultado del evento que congregó a más de 300 personas. Diligenti agradeció particularmente a todos los que hicieron posible la realización del evento, especialmente a la Dra. Raphaela Kitson-Pantano, quien también sirvió de maestra de ceremonias de la noche. Asimismo, resaltó el trabajo que realizaron los empleados de la Alianza Francesa, entre los que se encontraba Natasha Zavadskaia, quien también participó como modelo de una de las diseñadoras.

Los fondos recaudados en el evento serán destinados para desarrollar e implementar programas culturales de la Alianza Francesa de Washington DC. El evento contó con el patrocinio de compañías tales como La Maison Francaise, Diplomacy and Fashion, MindyLam, Le Bustiere, IconsDc, Café Descartes, Schneider's on Capitol Hill, Fresh Baguette, Le Panier Francais. Asimismo, The City Paper, TV5Monde, Greenworks Florist, IDJ marketing, Helene France, Caudalie, Le Village Marche, Jerome Obry, Laura Mercier, Washington Hispanic y Beauty by Euni.

Hermandad del señor de los Milagros de Virginia Inc.
fundada el 13 de octube de 1985

Señor de los Milagros

PROCESIÓN 2019

Invita a Ud y familia a la misa y procesión
DÍA:
DOMINGO 13 DE OCTUBRE DEL 2019
a las 11:30 am (hora exacta).
DIRECCIÓN:
Kenmore Middle School 200 S. Carlin Spring Rd.
Arlington VA 22204

P.O. BOX 168 - HERNDON VA 20172-
E-MAIL: hsmvirginia@gmail.com - WEBSITE: www.hsvirginia.com
Facebook: Hermandad del señor de los Milagros de Virginia Inc.

INFORMES: 703-887-0363 / 703-598-0127 / 703-655-0217 / 703-772-5892

HUASCARAN RESTAURANT 703-684-0494
CHANTILLY SMILES 703-378-5010
The Law Office of Orlando Gamarra 703-243-9555

Silvia Caceres-Diaz Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos,
  Motociclistas.

Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd.
Silver Spring, MD 20901
Four Corners

Seguros | Member Travelers Group

Washington Hispanic
2019 HERENCIA HISPANA

PARA CONECTARSE, REINVENTARSE Y CRECER

6to Encuentro Nacional de Mujeres Latinas USA

NELLY CARRIÓN

Las organizadoras Claudia Campos y Angela Franco.

FOTOS: ANDY RAMIREZ

María José Solís, la Empresaria del Año.

Unas 500 mujeres se dieron cita en el Marriott Hotel & Conference Center en Bethesda el 29 de septiembre 2019, para participar del la 6ta Convención Nacional de Mujeres Latinas USA. Este evento, que se realiza anualmente, tiene como finalidad Conectarse, Reinventarse y Crecer.

Así lo dieron a conocer las organizadoras del encuentro, la doctora Claudia Campos y Ángela Franco, dos mujeres que se han propuesto empoderar a las damas que radican en los Estados Unidos.

El magno evento se inició con las palabras de la presidenta del movimiento, Nancy Navarro, en presencia de la presidenta honoraria internacional, la Embajadora de México, Martha Bárcena, y Ericka Salamanca, de Colombia, quien representó a los cónsules acreditados en Washington, DC.

Este año se reconoció como Mujer del Año a Leny González, a Sandra Herrera como Sobreviviente de Cáncer, a María José Solís como Empresaria del Año y a Elsa Coronado como Sobreviviente de Vida.

Durante el desarrollo del evento los temas fueron tratados por expertos. Ángela Franco expuso sobre la dinámica familiar, las mujeres en el trabajo, las relaciones y el trato amable, y el de cómo crecer en los ámbitos empresarial y personal.

La doctora Claudia Campos desarrolló temas como la terapia grupal sobre la autoestima de la mujer, la menopausia y cómo la mujer debe aceptar que toda edad tiene su encanto.

Además, habló sobre la importancia de que la mujer sienta su interior en el sitio correcto.

Los temas emocionales no se dejaron de lado. Por ejemplo, la especialista explicó como es que los sentimientos y el estado de ánimo tienen que ver con las enfermedades y los dolores.

El encuentro fue oportuno para explicar la importancia del Censo y los beneficios que trae a nivel comunitario.

La convención se llenó de espiritualidad al encenderse la luz de la esperanza, a lo que Ángela y Claudia manifestaron "sentirse honradas de estar hablando en este increíble evento, compartiendo historias de vida de mujeres notables que hoy decidieron reinventarse, llenar su espíritu y encender su alma".

También sirvió para rejuvenecer el espíritu "ya que la gente más satisfecha es la que logra un perfecto equilibrio".

"Estamos orgullosas de participar en el Sexto Encuentro Anual de Mujeres Latinas. Es un placer poder hablar de felicidad a más de 500 mujeres", puntualizaron. Al final todas la participantes se despidieron más motivadas y listas para crecer con mucha energía y emoción.

Capital Area Asset Builders (CAAB) te ofrece las siguientes 8 Estrategias Fundamentales Para Aumentar su Puntaje de Crédito

- Pague más del pago mínimo.
- Continúe usando sus tarjetas de crédito, pero limite sus gastos a lo más esencial.
- Absténgase de abrir nuevas cuentas o del cierre de otras.
- Deje de usar las tarjetas de crédito que le estén cobrando intereses más altos, a no ser de que usted pueda pagar su balance mensual en su totalidad.
- Pague cada uno de sus deudas a tiempo, tales como gastos de utilidades, matrícula escolar y préstamos.
- Monitoree su puntaje de crédito y dispute cualquier información falsa.
- Evite tarjetas de crédito de tiendas por departamento y use una tarjeta de crédito principal para la mayoría de sus compras.
- Evite tener una agencia de colección de deudas en su lista de acreedores.

#DCAhorrayProspera
www.caab.org
@CAAB_GreaterDC

CAAB CAPITAL AREA ASSET BUILDERS

SOMOS WASHINGTON DC OFICINA DE LA ALCALDESA PARA ASUNTOS LATINOS

SOMOS WASHINGTON DC GOBIERNO DEL DISTRITO DE COLUMBIA ALCALDESA MURIEL BOWSER

Washington Hispanic
HERENCIA HISPANA 2019

LA PRÓXIMA SEMANA

José José será llevado a México para recibir justo homenaje

MIAMI
AGENCIA

El cantante mexicano José José, quien falleció en Florida el sábado 28 de septiembre recién podrá descansar en paz, ya que su muerte había causado una controversia entre sus hijos.

Dos de sus hijos, a quienes no veía desde hace un año, se pasaron varios días buscando los restos de su padre ya que la hermana menor no quería decir donde estaba el cuerpo.

La buena noticia es que los tres hijos de José José se reconciliaron y acordaron que llevarán el cuerpo de su padre a México y realizarán un homenaje para el cantante en el Palacio de Bellas Artes.

Los hijos de José José trasladarán los restos de su padre a inicios de la próxima semana a Ciudad de México, donde se planea una ceremonia para el cantante en el histórico escenario del Palacio de Bellas Artes, según informaron las Secretarías de Cultura y de Relaciones Exteriores (SRE), en un comunicado conjunto.

El anuncio ocurre después del encuentro que sostuvieron José Joel y Marysol con su hermana Sara en el Consulado de México en Miami, Florida (Estados Unidos), con la mediación del cónsul Jonathan Chait, después de varios días de desencuentros sobre el paradero de los restos del cantante, fallecido el sábado 28.

"Los hermanos Sosa acordaron realizar las exequias de su padre el día viernes 4 de octubre, en una funeraria en Miami, en la que se reunirá inicialmente la familia directa del cantante, para luego recibir a personas allegadas y personalidades del medio artístico", se indicó.

José José, que en 2017 anunció que padecía un cáncer de páncreas, llegó a Miami a comienzos de febrero de 2018 para recibir tratamiento y permaneció en Florida al cuidado de Sara, su hija menor, hasta el momento de su muerte.

El consenso

Las Secretarías mexicanas afirman en el comunicado que "hubo consenso" entre los familiares del cantante, conocido como 'El Príncipe de la Canción', para realizar primero un homenaje en Miami y luego otro en la capital mexicana, donde además habrá un concierto en su honor en el Auditorio Nacional "en semanas posteriores".

Los familiares planean enterrar el cuerpo de José José en el Panteón Francés de Ciudad de México junto a los restos de su madre, Margarita Ortiz, fallecida en 2004, informó su exrepresentante Laura Núñez .

Núñez también explicó que el trabajo del cónsul fue "fundamental" para que los hijos firmaran un acuerdo por escrito, que incluye una ceremonia en la Basílica de Guadalupe para que el cantante se "despida del pueblo", como era "su voluntad".

Deja legado en la historia de la música romántica

Con más de 50 años de carrera artística, el cantante mexicano José José fue reconocido en el mundo como "El príncipe de la canción". Sus temas han sido motivo de inspiración para muchísimos creadores de la música latina.

Sus excelentes melodías y su inigualable voz le hicieron merecedor de su éxito internacional.

José José ha vendido millones de discos y sus grandes éxitos han estado entre los primeros de las más reconocidas listas de popularidad.

Desde que anunció que padecía cáncer de páncreas en marzo del pasado año, ha debido enfrentarse a numerosos tratamientos para su salud.

Deja un gran legado de canciones y en esta lista de homenaje resaltamos 15:

1- "El Triste" (1970), "Gavilán o Paloma" (1977), "Almohada" (1978), "Lo que no fue no será" (1978), "Lo pasado pasado" (1978). "El reloj" (1981). "Preso" (1981). "Lo dudo" (1983), "He renunciado a ti" (1983), "El amor acaba" (1983), "Payaso" (1984), "Desesperado" (1985), "Tú me estás volviendo loco" (1985), "40 y 20" (1992) y "La vida pasa" (1995).

SILVER SPRING
CASA EN VENTA
en buenas condiciones, parqueo y basement
Llame al
(202) 487-1037

Hyattsville
Casa en venta
con basement y bastante parqueo.,
Informes al
(301) 960-3456

Alexandria
VENDO CASA LINDA Y DE ESQUINA.
Llamar al
(202) 487-1037

Falls Church
Casa de esquina
con buen terreno, cerca a todo
(301) 960-3456

LA mart

Ofertas De Esta Semana: 10/04-10/10/2019

FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
04	05	06	07	08	09	10

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111
Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440
Columbia, MD LA Mart 5896 Robert Oliver Pl Columbia, MD 21045 / T: 443-864-4244 / F: 443-864-4275
Alexandria, VA LA Mart 5730 Edsall Rd Alexandria, VA 22304 / T: 703-717-9722 / F: 703-717-9878

Autumn SPECIAL

FRUTAS Y VERDURAS - FRESCAS FRUTAS Y VEGETALES DE GRANJA

- Zanahoria Fresca Suelta — Fresh Carrot Loose — $0.49 lb — VIE/SAB/DOM Limited Time Offer
- Ciruela Corazon — Heart Plum — $0.99 lb
- Calabacin Verde — Green Squash — $0.69 lb
- Pera Bosc — Bosc Pear — $0.99 lb
- Mandarina — Mandarine — $1.29 lb — VIE/SAB/DOM Limited Time Offer
- Cebolla Roja 10 lb — Red Onion 10 lb — $3.99 bag — VIE/SAB/DOM Limited Time Offer
- Chayote — Chayote — $0.79 lb — VIE/SAB/DOM Limited Time Offer
- Calabaza Butternut — Butternut Squash — $0.49 lb
- Pepino Americano — Am. Cucumber — $0.49 ea — VIE/SAB/DOM Limited Time Offer

CARNE - NOSOTROS OFRECEMOS SOLO CARNES DE LA MAS ALTA CALIDAD

- Carne de Res para Guiso — Beef Chuck Eye Roast & Stew — $3.79 lb
- Filete Mignon — Beef Filetmignon — $4.99 lb
- EN BOLSA ENTERA — Lomo Fino de Res — Beef Top Sirloin — $3.69 lb
- Bistec T-Bone Porterhouse — Beef Porterhouse T-Bone Steak — $4.99 lb
- EN BOLSA ENTERA — Bistec Ribeye de Res — Fresh Beef Ribeye Steak — $3.99 lb
- PAQUETE FAMILIAR — Hueso de Cerdo Fresco — Fresh Pork Neck Bone — $1.29 lb
- Hombro de Cerdo Entero — Fresh Whole Picnic Shoulder — $1.29 lb
- PAQUETE FAMILIAR — Paleta de Cerdo sin Hueso — Boneless Fresh Pork Butt — $2.09 lb
- PAQUETE FAMILIAR — Costilla Entera de Cerdo — Fresh Whole Pork Spare Rib — $1.99 lb
- EN BOLSA ENTERA — Lomo de Cerdo sin Hueso — Boneless Whole Pork Loin — $2.99 lb
- PAQUETE FAMILIAR — Pechuga de Pollo sin Hueso — Boneless Fresh Chicken Breast — $1.59 lb
- PAQUETE FAMILIAR — Pollo Entero Fresco — Fresh Whole Chicken — $1.19 lb
- 10 LB BAG ONLY — Piernitas/Pierna Entera de Pollo — Chicken Drumstick/Quarter Legs — $0.69 lb
- PAQUETE FAMILIAR — Alas de Pollo Estilo Bufalo — Buffalo Party Wing — $2.59 lb
- FAMILY PACK — Lomo de Pollo — Chicken Tenderloin — $2.29 lb

MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO!

- Sheephead — Sheephead — $1.49 lb — FRESH
- Pez Azul — Bluefish — $1.49 lb — FRESH
- Pulpa de Cangrejo — Crab Meat 16 oz — $5.99 ea — FRESH
- Salmon Cabeza de Acero — Steel Head Salmon — $2.99 lb — FRESH
- Mojol Jumbo — Jumbo Mullet — $1.49 lb — FRESH
- Camarones Blancos 21/25 — Head off White Shrimp 21/25 — $5.99 lb

COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS

- Rio Grande — Arroz Precocido 20 lb — $12.99
- Buen Provecho — Frijoles Rojos 8 lb — $7.99
- Nescafe — Cafe Original 200 gr — $4.99
- Pran — Jugo de Mango 1500 ml — 2/$3
- Chiky — Galletas (Todas las Variedades) 16 oz — $1.99
- Izalco — Jugos con Pulpa (Todas las Variedades) 16.9 oz — $0.89
- Malher — Frijoles Volteados 27 oz — 2/$5
- Goya — Frijoles Pintos & Roman 15.5 oz — $0.89
- Masa Brosa — Masa Instantanea de Maiz 4 lb — $1.99
- Bella Francesca — Queso Mozzarella 5 lb — $11.99
- Quesos La Ricura — Centroamericanos 32 oz — $3.99
- Hillandale Farms — Huevos Medianos Grado A 18 pk — $0.99
- La Fe — Vegetales Congelados 16 oz — $1.49
- Goya — Yuca 5 lb — $5.99
- Conquistador — Aceite de Oliva Extra Virgen 2 lt — $5.99
- Post — Cereal de Almendras & Miel 18 oz — 2/$7
- Pepsi — Gaseosa en Lata 12 pk — $3.99
- E.E — Galletas de Animalitos 30 oz — $3.99
- Tropicana — Jugos de Frutas (Todas las Variedades) 59 oz — 4/$5
- Almond Breeze — Leche (Todas las Variedades) 96 oz — $4.49
- Nestle — Agua Pure Life 24 pk — 3/$10
- Green Pine — Gas Butano 4 pk — $3.99
- Tide — Detergente en Balde 9 kg — $23.99
- Roichen — Wok Diamante 28 cm — $19.99
- Novel — Parrilla Electrica BBQ — $28.99